

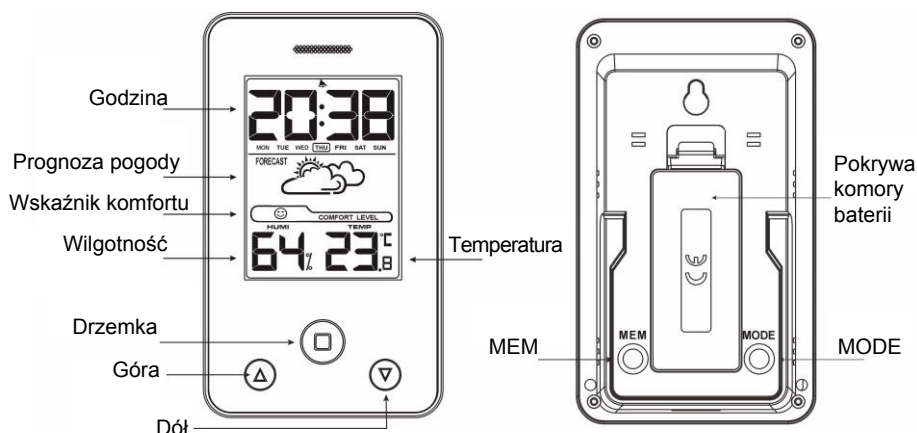


MANTA

Weather Station Clock

Model:
CLK011

Instrukcja obsługi
User's Manual
Bedienungsanleitung
Manual de usuario
Istruzioni d'uso
Návod k obsluze
Инструкция использования



WKŁADANIE BATERII:

- Usunąć pokrywę komory baterii
- Umieścić dwie baterie „AAA” (nie są one dołączone do zestawu) zgodnie z kierunkiem przedstawionym w komorze.
- Zamknąć pokrywę komory.

OPIS FUNKCJI:

1. Wyświetlanie godziny (w trybie 12- lub 24-godzinnym), dnia, miesiąca, roku w przedziale 2001-2099.
2. Budzik z funkcją drzemki
3. Wyświetlanie temperatury wraz z wilgotnością :
 - wybór pomiędzy °C a °F ;
 - wyświetlanie historii pomiarów maksymalnej i minimalnej temperatury oraz wilgotności ;
 - temperatura wewnętrzna : w przedziale od 0 do +60°C (+32 do +140°F), czas odnawiania pomiaru: 60 s;

- wilgotność wewnętrzna : od 20% do 99%, czas odnawiania pomiaru: 60 s;
- 4. Wskaźnik poziomu komfortu: Sucho , Komfortowo , Wilgotno
- 5. Ikona pogody może wyświetlać 4 komunikaty: słonecznie, częściowo słonecznie, pochmurnie oraz deszczowo. (Prognoza pogody będzie dokładniejsza w warunkach naturalnej wentylacji. Wyniki pomiaru dokonywanego w pomieszczeniu klimatyzowanym mogą być błędne).

OPIS PRZYCISKÓW:

PRZYCISK: PRZYCISK: GÓRA(▲),DÓŁ(▼), MODE, MEM, DRZEMKA

Przycisk 【GÓRA(▲)】 :

- Wciśnij na 2 sekundy, aby przełączyć pomiędzy formatem 12- oraz 24-godzinnym
- W trybie ustawień służy wybieraniu większych wartości liczbowych
- WŁ./WYŁ. budzik

Przycisk 【DÓŁ(▼)】 :

- Wybieranie pomiędzy °C a °F
- W trybie ustawień służy zmniejszaniu wartości liczbowych

Przycisk 【MODE】 (tryb) :

- Wejście w tryb ustawień

Przycisk 【MEM】 :

- Wyświetlenie maksymalnej oraz minimalnej wartości bieżącej temperatury oraz wilgotności

Przycisk 【DRZEMKA】 :

- Włączenie drzemki.

USTAWIENIA GODZINY:

1. Aby ustawić godzinę, w trybie zwykłym wciśnij przycisk „MODE” na 2 sekundy. Wartość godzin/minut ustawiana w danej chwili będzie migłała.
2. Wciskając przycisk „GÓRA(▲)” lub „DÓŁ(▼)” można zwiększać i zmniejszać wartość wybieranej godziny/minuty. Przeciśnięcie przycisku „GÓRA(▲)” lub „DÓŁ(▼)” na 2 sekundy przyspieszy przełączanie cyfr w górę lub w dół. Sekwencja ustawień: Godziny→Minuty→Wyjście.
3. Wciśnij przycisk „MODE”, aby zapisać zmiany i przełączyć na następne ustawienia.
4. Jeśli w trybie ustawień urządzenie pozostaje bezczynne przez 8 sekund, przejdzie ono w tryb wyświetlania godziny.

USTAWIENIA DATY:

1. W trybie Miesiąc/Dzień wciśnij przycisk „MODE” na 2 sekundy, aby wejść w ustawienia daty. Wartość ustawiana w danej chwili będzie migłała.
2. Wciskając przycisk „GÓRA(▲)” lub „DÓŁ(▼)” można zwiększać i zmniejszać wybraną wartość. Przeciśnięcie przycisku „GÓRA(▲)” lub „DÓŁ(▼)” na 2 sekundy przyspieszy przełączanie cyfr w górę lub w dół. Sekwencja ustawień: Rok→Miesiąc→Dzień→Wyjście. Tydzień ustawi się automatycznie.
3. Wciśnij przycisk „MODE”, aby zapisać zmiany i przełączyć na następne ustawienia.
4. Jeśli w trybie ustawień urządzenie pozostaje bezczynne przez 8 sekund, przejdzie ono w tryb wyświetlania godziny.

USTAWIENIA BUDZIKA:

1. W menu budzika przyciśnięcie przycisku „MODE” na 2 sekundy wyświetli tryb ustawień budzika. Wartość godzin/minut ustawiana w danej chwili będzie migłała.
2. Wciskając przycisk „GÓRA(▲)” lub „DÓŁ(▼)” można zwiększać i zmniejszać wartość wybieranej godziny/minuty. Przyciśnięcie przycisku „GÓRA(▲)” lub „DÓŁ(▼)” na 2 sekundy przyspieszy przełączanie cyfr w górę lub w dół. Sekwencja ustawień: Godziny→Minuty→Wyjście.
3. Wciśnij przycisk „MODE”, aby zapisać zmiany i przełączyć na następne ustawienia
4. Jeśli w trybie ustawień urządzenie pozostaje bezczynne przez 8 sekund, przejdzie ono w tryb wyświetlania godziny.

TRYB BUDZIKA:

1. Po uruchomieniu budzik będzie dzwonił przez 2 minuty.
2. W momencie dzwonienia budzika naciśnięcie przycisku „DRZEMKA” włącza tryb drzemki uruchamiający budzik ponownie po 8 minutach. Wciśnięcie jakiegokolwiek innego przycisku wyłączy budzik.

UWAGI:

1. Nie należy łączyć nowych i starych baterii.
2. Nie należy łączyć baterii alkalicznych, zwykłych ani tych wielokrotnego użytku.
3. Urządzenie nie jest wodoodporne. Nie należy go zanurzać w wodzie ani korzystać z niego jeśli jest wilgotne.

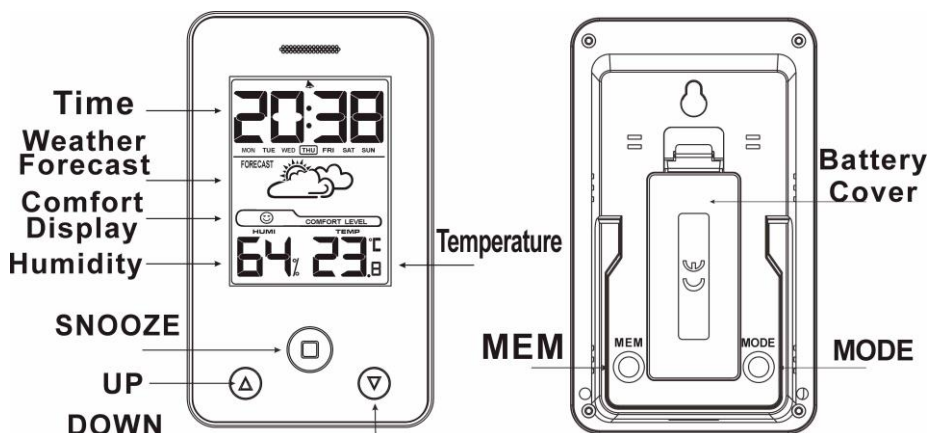
4. Urządzenie nie jest zabawką.
5. Należy zawsze właściwie utylizować stare baterie.
6. Przechowywać urządzenie w suchym miejscu.
7. Nie należy bezpośrednio świecić urządzeniem w oczy sobie ani innym osobom.
8. Jeśli urządzenie nie jest używane, należy wyjąć z niego baterie.

**Prawidłowa utylizacja urządzenia.**

To oznaczenie informuje, że produktu nie należy utylizować wraz z odpadami z gospodarstw domowych w całej Unii Europejskiej. Aby uniknąć ewentualnych szkód dla środowiska i człowieka spowodowanych niekontrolowaną utylizacją odpadów, należy poddawać je odpowiedzialnemu odzyskowi w celu zadbania o zrównoważone ponowne wykorzystanie surowców materiałowych. Aby zwrócić wykorzystane urządzenie, należy skorzystać z odpowiednich systemów zwrotu i zbiórki odpadów lub skontaktować się ze sprzedawcą urządzenia. W takim punkcie istnieje możliwość poddania wyrobu odzyskowi w sposób bezpieczny dla środowiska.

Uwaga!

Konstrukcja produktu i parametry techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia. Dotyczy to przede wszystkim parametrów technicznych, oprogramowania oraz podręcznika użytkownika. Niniejszy podręcznik użytkownika służy ogólnej orientacji dotyczącej obsługi produktu. Producent i dystrybutor nie ponoszą żadnej odpowiedzialności tytułem odszkodowania za jakiegokolwiek nieścisłości wynikające z błędów w opisach występujących w niniejszej instrukcji użytkownika.



BATTERY INSTALLATION:

- Remove the battery case cover
- Install 2 "AAA" batteries(not included) according to the direction shown inside the battery case.
- Replace the battery case cover.

FUNCTION DESCRIPTION:

1. 12/24 hour,Time,Date,Month,2001~2099 year Calendar indication.
2. Single Alarm with Snooze.
3. Temperature and Humidity Display:
 - °C/°F switchable;
 - Display max/min temperature and humidity historical record;
 - Indoor Temperature: $-0\sim+60^{\circ}\text{C}$ ($+32\sim+140^{\circ}\text{F}$) , refresh time: 60 seconds;
 - Indoor Humidity: 20%~99%, refresh time: 60 seconds;
4. Comfort level indicator: Dry , Comfort , Wet

5. Weather icon of 4 states: sunny, partial sunny, cloudy and rainy.(The weather forecast will be more accurate under the condition of natural ventilation. Opposite in the air conditioning room there will be a big error).

DESCRIPTION OF KEY:

KEY : KEY : UP(▲),DOWN(▼), MODE , MEM, SNOOZE

【UP(▲)】 Key:

- Hold Key for 2sec to switch 24/12 Hr
- Increase the digits under setting mode
- Turned on /off Alarm

【DOWN(▼)】 Key:

- Switch°C/°F
- Decrease the digits under setting mode.

【MODE】 Key:

- Enter into setting mode

【MEM】 Key:

- Display max/min/current temperature and humidity

【SNOOZE】 Key:

- Enter into snooze state.

TIME SET:

1. On the standard model, hold “MODE” for 2sec to enter into time setting model.The figure to be set will flashing.
2. Press“UP(▲)”or“DOWN(▼)”key,the setting value will go up/go down for one figure,Holding the “UP(▲)”or“DOWN(▼)”key for 2 seconds will go up/go down digits in great steps.The sequence of setting: Hour→Minutes→Exit.
- 3.Press the “MODE” key to save the change and switch to the next setting mode

4. In setting mode, it will be switched to time display after 8 seconds if no key be pressed.

DATE SET:

1. In the state of Month/Date, hold "MODE" for 2sec to enter into date setting model. The figure to be set will flashing.

2. Press "UP(▲)" or "DOWN(▼)" key, the setting value will go up/go down for one figure. Holding the "UP(▲)" or "DOWN(▼)" key for 2 second will go up/go down digits in great steps. The sequence of setting: Year→Month→Date→Exit. The week will adjust automatically.

3. Press the "MODE" key to save the change and switch to the next setting mode

4. In setting mode, it will be switched to time display after 8 seconds if no key be pressed.

ALARM SET:

1. In the state of Alarm, hold "MODE" for 2sec to enter into alarm setting model. The figure to be set will flashing.

2. Press "UP(▲)" or "DOWN(▼)" key, the setting value will go up/go down for one figure. Holding the "UP(▲)" or "DOWN(▼)" key for 2 second will go up/go down digits in great steps. The sequence of setting: Hour→Minutes→exit.

3. Press the "MODE" key to save the change and switch to the next setting mode

4. In setting mode, it will be switched to time display after 8 seconds if no key be pressed.

ALARM MODE:

1. The alarm will ring for 2 minute when it goes on.

2. When alarm is ringing, Press "SNOOZE" key to enter snooze status, the alarm will go on again in 8 minutes. Press other keys to exit the alarm.

NOTE:

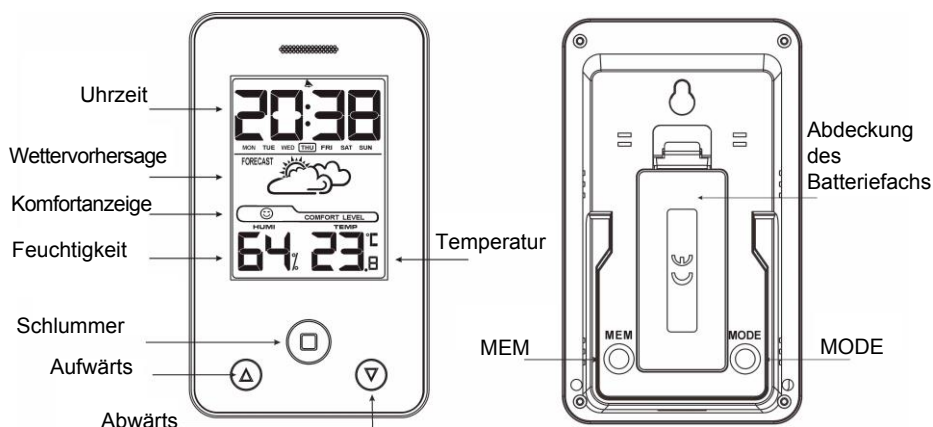
1. Do Not mix new & old batteries together.
2. Do Not mix alkaline, standard, or rechargeable batteries together.
3. This product is not water-proof, do not submerge into the water, or do not use when it is wet.
4. This is Not a toy.
5. Always dispose of old batteries properly.
6. Store the flashlight in a dry place.
7. Never shine the light directly in your or other person's eyes.
8. Take out the batteries when not in use.

**Correct Disposal of this product.**

This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

Note!

Product design and Technical parameters may be change without notice. This mainly concerns parameters technical, software and user manual present. User's Manual is a general orientation on service product. Manufacturer and distributor do not assume any responsibility as compensation for any inaccuracies errors in the descriptions appearing in this user manual.



EINSETZEN VON BATTERIE:

- Entnehmen Sie die Batteriefachabdeckung
- Setzen Sie zwei „AAA“ Batterien (nicht dem Set beigelegt) gemäß der im Fach abgebildeten Richtung ein.
- Schließen Sie die Fachabdeckung.

BESCHREIBUNG VON FUNKTIONEN:

1. Uhrzeitanzeige (im 12- oder 24-Stunden-Format), Tag, Monat, Jahr zwischen 2001-2099.
2. Wecker mit Schlummerfunktion
3. Anzeigen von Temperatur samt Feuchtigkeit :
 - Wahl zwischen °C und °F ;
 - Anzeigen der Geschichte von Messungen der Mindest- und Höchsttemperaturen und der Feuchtigkeit ;
 - Innentemperatur : im Bereich von 0 bis +60°C (+32 bis +140°F), Messungserneuerungszeitraum: 60 S;
 - Innenfeuchtigkeit : von 20% bis 99%, Messungserneuerungszeitraum: 60 s;
4. Anzeige des Komfortniveaus: trocken , komfortabel , feucht

5. Das Wettericon kann 4 Mitteilungen anzeigen: sonnig, teilweise sonnig, wolzig und regnerisch. (Die Wetterprognose wird unter den Bedingungen natürlicher Lüftung genauer sein. Die Ergebnisse einer in einem klimatisierten Raum vorgenommenen Messung können fehlerhaft sein).

TASTENBESCHREIBUNG:

TASTE: TASTE: AUFWÄRTS(▲),ABWÄRTS(▼), MODE, MEM, SCHLUMMER

Taste 【AUFWÄRTS(▲)】 :

- Drücken Sie 2 Sekunden lang, um zwischen dem 12- und 24-Stunden-Format umzuschalten
- Dient im Modus der Einstellungen zur Wahl von größeren Zahlenwerten
- AN/AUS Wecker

Taste 【ABWÄRTS(▼)】 :

- Wählen zwischen °C und °F
- Dient im Modus der Einstellungen zur Reduzierung von Zahlenwerten

Taste 【MODE】 (Modus) :

- Wechseln zum Modus der Einstellungen

Taste 【MEM】 :

- Anzeigen des Höchst- und Mindestwertes der aktuellen Temperatur und Feuchtigkeit

Taste 【SCHLUMMER】 :

- Anschalten des Schlummers.

UHRZEITEINSTELLUNGEN:

1. Um die Uhrzeit einzustellen, drücken Sie im normalen Modus 2 Sekunden lang auf die „MODE“-Taste. Der zum jeweiligen Zeitpunkt eingestellte Wert von Stunden /Minuten blinkt.
2. Durch Drücken der Taste „AUFWÄRTS(▲)“ oder „ABWÄRTS(▼)“ kann der gewählte Stunden-/Minutenwert erhöht und reduziert werden.

Drücken Sie die Taste „AUFWÄRTS(▲)“ oder „ABWÄRTS(▼)“ 2 Sekunden lang, um das Umschalten von Ziffern auf- oder abwärts zu beschleunigen.

Die Sequenz der Einstellungen: Stunden→ Minuten→ Ausgang.

3. Drücken Sie die „MODE“ Taste, um Änderungen zu speichern und zu weiteren Einstellungen zu wechseln .

4. Bleibt das Gerät im Modus der Einstellungen 8 Sekunden lang untätig, dann wechselt es in den Modus der Stundenanzeige.

DATUMSEINSTELLUNGEN:

1. Drücken Sie 2 Sekunden lang auf die „MODE“ Taste im Monat/Tag-Modus, um zu Datumseinstellungen zu wechseln. Der zum jeweiligen Zeitpunkt eingestellte Wert blinkt.

2. Durch Drücken der „AUFWÄRTS(▲)“ oder „ABWÄRTS(▼)“ Taste kann der gewählte Wert erhöht oder reduziert werden. Drücken Sie die „AUFWÄRTS(▲)“ oder „ABWÄRTS(▼)“ Taste 2 Sekunden lang, um das Umschalten von Ziffern auf- oder abwärts zu beschleunigen. Die Sequenz der Einstellungen: Jahr→ Monat→ Tag→ Ausgang. Wocheneinstellung erfolgt automatisch.

3. Drücken Sie die „MODE“ Taste, um Änderungen zu speichern und zu weiteren Einstellungen zu wechseln .

4. Bleibt das Gerät im Modus der Einstellungen 8 Sekunden lang untätig, dann wechselt es in den Modus der Stundenanzeige.

WECKEREINSTELLUNGEN:

1. Im Weckermodus wird das Drücken der „MODE“ Taste für 2 Sekunden lang die Anzeige des Modus der Weckereinstellungen zur Folge haben. Der zum jeweiligen Zeitpunkt eingestellte Stunden-/Minutenwert wird blinkt.

2. Durch Drücken der „AUFWÄRTS(▲)“ oder „ABWÄRTS(▼)“ Taste kann der Wert der gewählten Stunde/Minute erhöht oder reduziert werden. Drücken Sie die „AUFWÄRTS(▲)“ oder „ABWÄRTS(▼)“ Taste für 2 Sekunden lang, um das Umschalten von Ziffern auf- oder abwärts zu beschleunigen. Die Sequenz der Einstellungen: Stunden→ Minuten→ Ausgang.

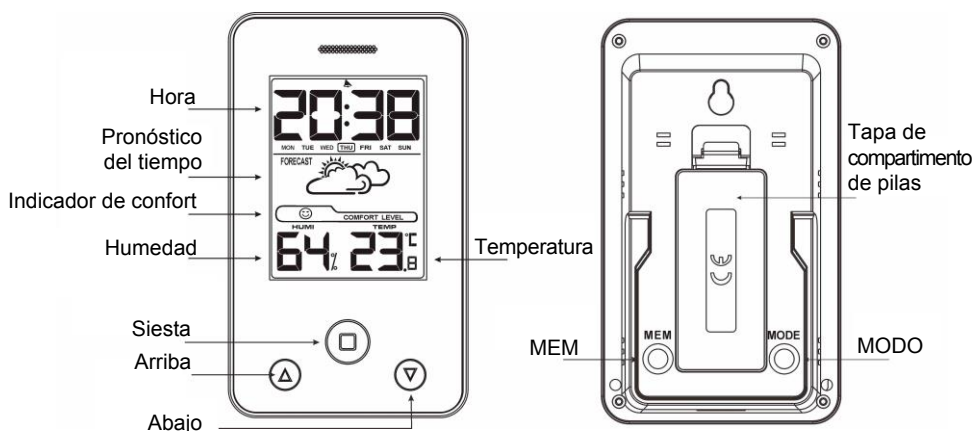
3. Drücken Sie die „MODE“ Taste, um Änderungen zu speichern und zu weiteren Einstellungen zu wechseln
4. Bleibt das Gerät im Modus der Einstellungen 8 Sekunden lang untätig, dann wechselt es in den Modus der Stundenanzeige.

WECKERMODUS:

1. Nach Betätigung klingelt der Wecker 2 Minuten lang.
2. Drücken Sie beim klingenden Wecker auf die „SCHLUMMER“ Taste, dann wird der Schlummermodus angeschaltet, der den Wecker nach 8 Minuten wieder betätigt. Durch Drücken von einer beliebigen anderen Taste schalten Sie den Wecker ab.

HINWEISE:

1. Neue und alte Batterien dürfen nicht zusammen eingesetzt werden.
2. Alkalische, gewöhnliche und Mehrzweckbatterien dürfen nicht miteinander kombiniert werden.
3. Das Gerät ist nicht wasserbeständig. Es darf weder im Wasser getaucht noch benutzt werden, wenn es nass ist.
4. Das Gerät ist kein Spielzeug.
5. Altbatterien sind stets ordnungsmäßig zu entsorgen.
6. Das Gerät ist an einem trockenen Ort aufzubewahren.
7. Leuchten Sie nicht mit dem Gerät direkt in Ihre Augen oder in die Augen von anderen Personen.
8. Wird das Gerät nicht benutzt, dann nehmen Sie die Batterien heraus.



COLOCAR PILA:

- Quitar la tapa del compartimento de pilas
- Colocar dos pilas "AAA" (no incluidas en el conjunto), tal como se indica en el esquema del compartimento.
- Cerrar la tapa del compartimento de pilas

DESCRIPCIÓN DE FUNCIONES:

1. Mostrar hora (en modo de 12 o 24 horas), día, mes, año, desde el año 2001 al 2099.
2. Despertador con función siesta.
3. Mostrar temperatura y humedad del aire:
 - elegir entre C y °F ;
 - mostrar historial de mediciones de temperatura máxima, mínima y humedad,
 - temperatura interior : entre 0 y +60°C (+32 hasta +140°F), actualización de medición, cada: 60 s;
 - humedad interior : desde 20% hasta 99%, actualización de medición, cada: 60 s;
4. Indicador de nivel de confort: Seco , Confortable , Húmedo

5. El icono del tiempo puede mostrar 4 comunicados: soleado, parcialmente soleado, nublado, precipitaciones. (El pronóstico del tiempo será más preciso, con ventilación natural). Los resultados de las mediciones realizadas en espacio climatizado o con aire acondicionado, pueden ser erróneos).

DESCRIPCIÓN DE BOTONES:

BOTÓN: BOTÓN: ARRIBA(▲), ABAJO(▼), MODO, MEM, SIESTA

Botón **【ARRIBA(▲)】** :

- Mantener pulsado durante 2 segundos, para cambiar formato de 12 y 24 horas.
- En modo de configuración, permite aumentar los valores numerales.
- CONECT./DESCONEC. despertador

Botón **【ABAJO(▼)】** :

- Elegir entre C y °F ;
- En modo de configuración, permite reducir los valores numerales.

Botón **【MODE】** (modo) :

- Entrar a modos de configuración

Botón **【MEM】** :

- Mostrar el valor máximo y mínimo de temperatura actual y humedad.

Botón **【SIESTA】** :

- Activar siesta

AJUSTE DE HORA

1. Para ajustar la hora, en modo normal pulsar el botón "MODE", durante 2 segundos. El valor de hora/minuto ajustado, parpadeará.

2. Pulsar los botones "ARRIBA(▲)" o "ABAJO(▼)" para incrementar o reducir el valor de hora/minuto. Pulsar el botón "ARRIBA(▲)" o "ABAJO(▼)" durante 2 segundos, para cambiar rápidamente los dígitos, arriba o abajo. Secuencia de ajuste Hora→ Minutos →Salir.
3. Pulsar el botón „MODE”, para guardar cambios y pasar a siguientes opciones de ajuste.
4. Si el dispositivo permanece inactivo en este modo, durante 8 segundos, pasará automáticamente al modo de mostrar hora.

AJUSTE DE FECHA:

1. En modo Mes/Día, pulsar el botón MODE durante 2 segundos, para pasar al modo de ajuste de fecha. El valor ajustado parpadeará.
2. Pulsar los botones "ARRIBA(▲)" o "ABAJO(▼)" para incrementar o reducir el valor elegido. Pulsar el botón "ARRIBA(▲)" o "ABAJO(▼)" durante 2 segundos, para cambiar rápidamente los dígitos, arriba o abajo. Secuencia de ajuste: Año →Mes→ Día→ Salir. La semana se ajusta automáticamente.
3. Pulsar el botón "MODE", para guardar cambios y pasar a siguientes opciones de ajuste.
4. Si el dispositivo permanece inactivo en este modo, durante 8 segundos, pasará automáticamente al modo de mostrar hora.

AJUSTE DEL DESPERTADOR:

1. En el menú del despertador, pulsar el botón "MODE" durante 2 segundos, para abrir modo de ajuste del despertador. El valor de hora/minuto ajustado, parpadeará.
2. Pulsar los botones "ARRIBA(▲)" o "ABAJO(▼)" para incrementar o reducir el valor elegido de hora/minuto. Pulsar el botón "ARRIBA(▲)" o "ABAJO(▼)" durante 2 segundos, para cambiar rápidamente los dígitos, arriba o abajo. Secuencia de ajuste Hora→ Minutos→ Salir.
3. Pulsar el botón "MODE", para guardar cambios y pasar a siguientes opciones de ajuste.

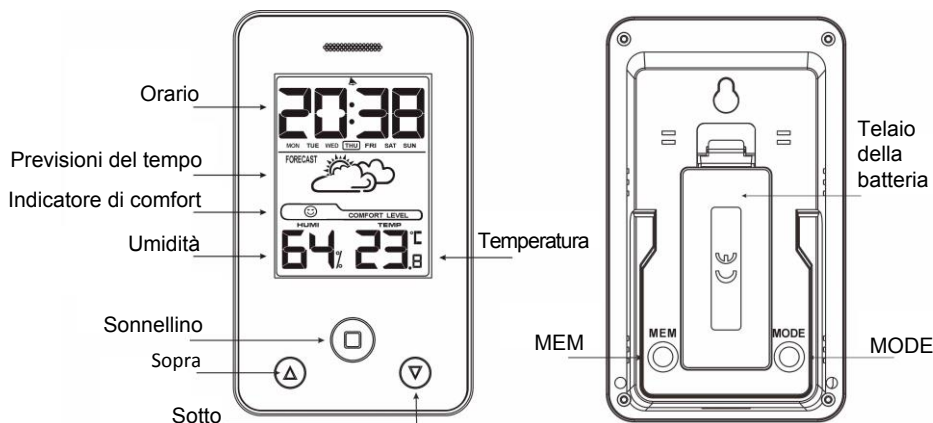
4. Si el dispositivo permanece inactivo en este modo, durante 8 segundos, pasará automáticamente al modo de mostrar hora.

MODO DE DESPERTADOR:

1. Una vez activado, el despertador sonará durante 2 minutos.
2. Si el despertador suena, pulsar el botón "SIESTA", para conectar el modo de siesta que volverá a hacer sonar el despertador, transcurridos 8 minutos. Pulsar cualquier otro botón, para desconectar el despertador.

COMENTARIOS:

1. No colocar pilas nuevas y viejas.
2. No utilizar conjuntamente pilas alcalinas, normales y pilas recargables.
3. El dispositivo no es resistente al agua. No sumergir en agua, no utilizar si está mojado.
4. Este dispositivo no es un juguete.
5. Las pilas viejas deben reciclarse, conforme la legislación aplicable.
6. Guardar el dispositivo en lugar seco.
7. No dirigir la luz del dispositivo a los ojos.
8. Sacar las pilas, si no se utiliza durante un tiempo prolongado.



INSERIMENTO DELLA BATTERIA:

- Rimuovi il telaio della batteria
- Inserisci due batterie „AAA” (non sono incluse nel kit) seguendo le direzioni indicate all'interno.
- Chiudi il telaio della batteria.

DESCRIZIONE DELLE FUNZIONI:

1. Mostra orario (in modalità 12- o 24-ore), giorno, mese, anno compreso tra 2001-2099.
2. Sveglia con funzione sonnellino
3. Temperatura e umidità :
 - Scelta tra °C e °F ;
 - Mostra storia delle misurazioni della temperatura massima e minima e l'umidità ;
 - temperatura interna : compresa tra 0 e +60°C (+32 a +140°F), tempo prossima misurazione: 60 s;
 - umidità interna : da 20% a 99%, tempo prossima misurazione: 60 s;
4. Indicatore livello di comfort: Asciutto , Confortevole , Umido
5. L'icona del tempo può mostrare 4 comunicati: sole, prevalentemente soleggiato, nuvoloso e pioggia. (La previsione del tempo sarà più precisa in

condizioni di ventilazione naturale. I risultati della misurazione in zona climatizzata possono essere erronei).

DESCRIZIONE TASTI:

TASTO: SU(▲), GIU(▼), MODE, MEM, SONNELLINO

Tasto 【SU(▲)】 :

- Tieni premuto per 2 secondi per passare dal formato a 12- o 24-ore
- In modalità impostazioni serve per aumentare il valore delle cifre
- ON/OFF sveglia

Tasto 【GIU(▼)】 :

- Scelta tra °C e °F
- In modalità impostazioni serve per diminuire il valore delle cifre

Tasto 【MODE】 (modalità) :

- Ingresso in modalità impostazioni

Tasto 【MEM】 :

- Mostra i valori massimi e minimi della temperatura attuale e dell'umidità

Tasto 【SONNELLINO】 :

- Attiva sonnellino.

IMPOSTAZIONE ORARIO:

1. Per impostare l'orario in modalità semplice premi il tasto „MODE” per 2 secondi. Il valore ore/minuti impostato in un dato momento inizierà a lampeggiare.
2. Premendo il tasto „SU(▲)” o „GIU(▼)” si può aumentare e diminuire il valore selezionato delle ore/minuti. Premendo il tasto

„SU(▲)” o „GIU(▼)” per 2 secondi si velocizzerà il passaggio delle cifre in alto o in basso. Sequenza delle impostazioni: Ore→Minuti→Uscita.

3. Premi il tasto „MODE” per salvare i cambiamenti e passare alle impostazioni successive.

4. Se nella modalità impostazioni il dispositivo non fa nulla per 8 secondi, automaticamente passerà alla modalità di mostra dell'orario.

IMPOSTAZIONE DATA:

1. In modalità Mese/Giorno premi il tasto “MODE” per 2 secondi per entrare nell'impostazione della data. Il valore impostato in un dato momento inizierà a lampeggiare.

2. Premendo il tasto „SU(▲)” o „GIU(▼)” si può aumentare o diminuire il valore. Premendo il tasto „SU(▲)” o „GIU(▼)” per 2 secondi si velocizza il passaggio delle cifre verso l'alto o verso il basso. Sequenza impostazioni: Anno→Mese→Giorno→Uscita. La settimana si imposta automaticamente.

3. Premi il tasto „MODE” per salvare i cambiamenti e passare alle impostazioni successive.

4. Se in modalità impostazioni il dispositivo rimane senza fare nulla per 8 secondi passerà automaticamente alla modalità orario.

IMPOSTAZIONI SVEGLIA:

1. Nel menu sveglia premendo il tasto „MODE” per 2 secondi si mostrerà la modalità d'impostazione della sveglia. Il valore ore/minuti impostato in un dato momento inizierà a lampeggiare.

2. Premendo il tasto „SU(▲)” o „GIU(▼)” si può aumentare o diminuire il valore delle ore/minuti impostato. Premendo il tasto „SU(▲)” o „GIU(▼)” per 2 secondi si velocizzerà il passaggio delle cifre verso l'alto o verso il basso. Sequenza impostazioni: Ore→Minuti→Uscita.

3. Premi il tasto „MODE” per salvare i cambiamenti e passare alle prossime impostazioni.

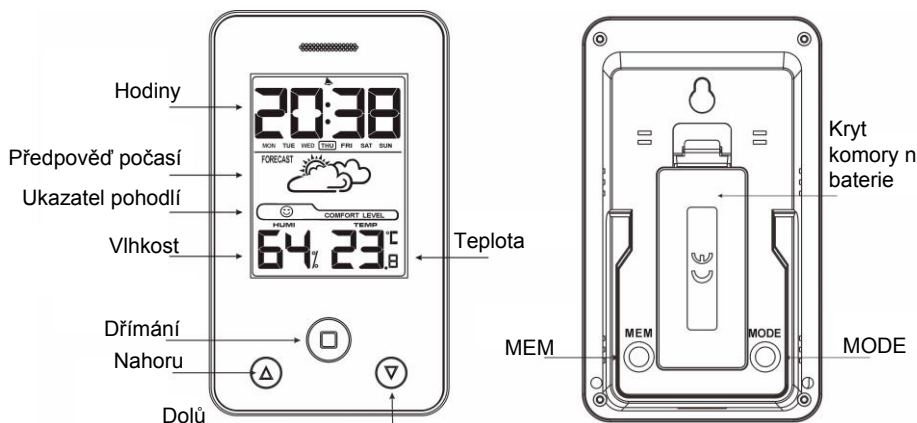
4. Se in modalità impostazioni il dispositivo rimane senza fare nulla per 8 secondi passerà automaticamente alla modalità orario.

MODALITA' SONNELLINO:

1. Dopo averla fatta partire la sveglia suonerà per 2 minuti.
2. Nel momento in cui suonerà la sveglia premendo il tasto „SONNELLINO” si attiverà questa modalità facendola ripartire automaticamente dopo 8 minuti. Premendo qualsiasi altro tasto si spegnerà la sveglia.

ATTENZIONE:

1. Non mischiare batterie nuove a quelle vecchie.
2. Non mischiare batterie alcaline, normali e riutilizzabili.
3. Il dispositivo non è immune all'acqua. Non bisogna immergerlo nell'acqua e non bisogna utilizzarlo se è umido.
4. Il dispositivo non è un giocattolo.
5. Bisogna sempre adoperare in modo idoneo le batterie vecchie.
6. Conservare il dispositivo in luogo asciutto.
7. Non bisogna fare luce con il dispositivo negli occhi di qualcuno e nemmeno nei propri.
8. Se il dispositivo non viene utilizzato bisogna togliere la batteria.



VKLÁDÁNÍ BATERIÍ:

- Odstraňte kryt komory na baterie
- Vložte dvě baterie „AAA“ (nejsou součástí sady) ve směru uvedeném v komoře.
- Nasadte kryt komory.

POPIS FUNKCÍ:

1. Zobrazování hodin (ve 12- nebo 24-hodinovém režimu), dne, měsíce, roku v rozmezí 2001-2099.
2. Budík s funkcí dřímání
3. Zobrazování teploty spolu s vlhkostí :
 - výběr mezi °C a °F ;
 - zobrazování historie maximální a minimální teploty, a vlhkosti ;
 - vnitřní teplota : v rozmezí od 0 do +60°C (+32 do +140°F), čas obnovení měření: 60 s;
 - vnitřní vlhkost : od 20% do 99%, čas obnovení měření: 60 s;
4. Ukazatel úrovně pohodlí: Sucho , Pohodlně , Vlhko
5. Symbol počasí může zobrazovat 4 hlášení: slunečno, částečně slunečno, zataženo a deštivo. (Předpověď počasí bude přesnější v

podmínkách přirozené ventilace. Výsledky měření prováděného v klimatizované místnosti mohou být chybné).

POPIS TLAČÍTEK:

TLAČÍTKO: TLAČÍTKO: NAHORU(▲),DOLŮ(▼), MODE, MEM, DŘÍMÁNÍ

Tlačítko 【NAHORU(▲)】 :

- Pro přepnutí mezi 12- a 24-hodinovým formátem stiskněte na 2 dobu sekund
- V režimu nastavení slouží ke zvolení větších číselných hodnot
- ZAP./VYP. budík

Tlačítko 【DOLŮ(▼)】 :

- Výběr mezi °C a °F
- V režimu nastavení slouží ke snížení číselných hodnot

Tlačítko 【MODE】 (režim) :

- Vstup do režimu nastavení

Tlačítko 【MEM】 :

- Zobrazení maximální a minimální hodnoty aktuální teploty a vlhkosti.

Tlačítko 【DŘÍMÁNÍ】 :

- Zapnutí dřímání.

NASTAVENÍ HODIN:

1. Pro nastavení hodin v běžném režimu stiskněte tlačítko „MODE” na 2 sekundy. Hodnota hodin/minut nastavovaná v daném okamžiku bude blikat.
2. Pomocí tlačítka „NAHORU(▲)” nebo „DOLŮ(▼)” můžete zvyšovat a snižovat hodnotu zvolené hodiny/minuty. Stisknutím tlačítka

„NAHORU(▲)” nebo „DOLŮ(▼)” na 2 sekundy urychlíte přepínání číslic nahoru nebo dolů. Sled nastavení: Hodiny→Minuty→Exit.

3. Pro uložení změn a přepnutí na další nastavení stiskněte tlačítko „MODE”.

4. Pokud v režimu nastavení přístroj zůstane nečinný po dobu 8 sekund, bude přepnut do režimu zobrazení hodin.

NASTAVENÍ DATA:

1. Pro přechod do nastavení data v režimu Měsíc/Den stiskněte tlačítko „MODE” na dobu 2 sekund. Hodnota nastavovaná v dané chvíli bude blikat.

2. Pomocí tlačítka „NAHORU(▲)” nebo „DOLŮ(▼)” můžete zvyšovat a snižovat volenou hodnotu. Stisknutím tlačítka „NAHORU(▲)” nebo „DOLŮ(▼)” na 2 sekundy urychlíte přepínání číslic nahoru nebo dolů. Sled nastavení: Rok→Měsíc→Den→Exit. Týden se nastaví automaticky.

3. Pro uložení změn a přepnutí na další nastavení stiskněte tlačítko „MODE”.

4. Pokud v režimu nastavení přístroj zůstane nečinný po dobu 8 sekund, bude přepnut do režimu zobrazení hodin.

NASTAVENÍ BUDÍKU:

1. V menu budíku stisknutím tlačítka „MODE” na 2 sekundy zobrazíte režim nastavení budíku. Hodnota hodin/minut nastavovaná v dané chvíli bude blikat.

2. Pomocí tlačítka „NAHORU(▲)” nebo „DOLŮ(▼)” můžete zvyšovat a snižovat hodnotu zvolené hodiny/minuty. Stisknutím tlačítka „NAHORU(▲)” nebo „DOLŮ(▼)” na 2 sekundy urychlíte přepínání číslic nahoru nebo dolů. Sled nastavení: Hodiny→Minuty→Exit.

3. Pro uložení změn a přepnutí na další nastavení stiskněte tlačítko „MODE”.

4. Pokud v režimu nastavení přístroj zůstane nečinný po dobu 8 sekund, bude přepnut do režimu zobrazení hodin.

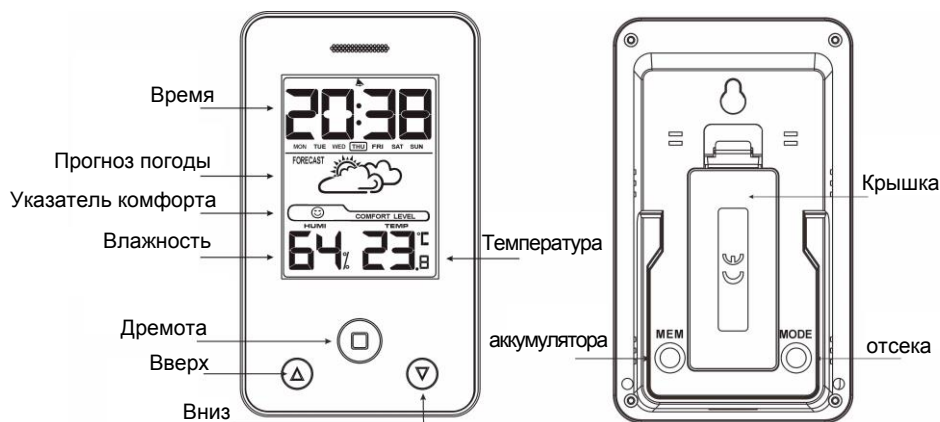
REŽIM BUDÍKU:

1. Po zapnutí budík bude zvonit po dobu 2 minut.
2. V okamžiku zvonění budíku stisknutím tlačítka „DŘÍMÁNÍ“ zapnete režim dřímání, který budík opět zapne po 8 minutách. Stisknutím jakéhokoliv jiného tlačítka budík vypnete.

POZNÁMKY:

1. Nepoužívejte společně staré a nové baterie.
2. Nepoužívejte společně alkalické baterie, obvyklé baterie a baterie pro mnohonásobné použití.
3. Přístroj není vodotěsný. Neponořujte jej do vody a nepoužívejte jej pokud je vlhký.
4. Přístroj není hračka.
5. Staré baterie vždy využijte správným způsobem.
6. Přístroj skladujte na suchém místě.
7. Nesviťte přístrojem bezprostředně do očí sobě ani jiným osobám.
8. Pokud přístroj není používán, vyjměte z něj baterie.

V normálním režimu, kalendář lze zobrazit jedním stisknutím tlačítka MODE.



ВСТАВКА АККУМУЛЯТОРОВ:

- Снимите крышку отсека аккумулятора
- Вставьте два аккумулятора „AAA” (не входят в комплект) согласно направлению, указанному в отсеке.
- Закройте крышку отсека.

ОПИСАНИЕ ФУНКЦИЙ:

1. Отображение времени (в режиме 12- или 24-часовом, даты, месяца, года в пределах 2001-2099.
2. Будильник с функцией дремоты
3. Отображение температуры и влажности :
 - Выбор между °C и °F ;
 - Отображение истории измерений максимальной и минимальной температуры и влажности ;
 - Температура в помещении : в пределах от 0 до +60°C (от +32 до +140°F), периодичность обновления измерения: 60 сек.;
 - Влажность воздуха : от 20% до 99%, периодичность обновления измерения: 60 сек.;
4. Указатель уровня комфорта: Сухо , Комфортно , Влажно

5. Значок погоды может показывать 4 уведомления: солнечно, переменная облачность, облачно и дождливо. (Прогноз погоды будет более точным в условиях естественной вентиляции. Результаты измерения, выполненного в кондиционируемом помещении, могут быть неверными).

ОПИСАНИЕ КНОПОК:

КНОПКА: ВВЕРХ(▲), ВНИЗ(▼), MODE, MEM, ДРЕМОТА

Кнопка 【ВВЕРХ(▲)】 :

- Нажмите в течение 2 секунд для переключения между 12- и 24- часовым форматом
- В режиме настроек предназначена для выбора больших цифровых значений
- ВКЛ./ВЫКЛ. будильник

Кнопка 【ВНИЗ(▼)】 :

- Выбор между °C и °F
- В режиме настроек предназначена для уменьшения цифровых значений

Кнопка 【MODE】 (режим) :

- Вход в режим настроек.

Кнопка 【MEM】 :

- Отображение максимального и минимального значения текущей температуры и влажности

Кнопка 【ДРЕМОТА】 :

- Включение дремоты.

НАСТРОЙКИ ВРЕМЕНИ:

1. Чтобы настроить время, в обычном режиме нажмите кнопку „MODE” в течение 2 секунд. Значение часов/минут, настроенное в данный момент, будет мигать.
2. Нажав кнопку „ВВЕРХ (▲)” или „ВНИЗ (▼)”, можно увеличивать или уменьшать значение выбранного часа/минуты. Нажатие кнопки „ВВЕРХ (▲)” или „ВНИЗ (▼)” в течение 2 секунд ускорит переключение цифр вверх или вниз. Последовательность настроек: Часы→Минуты→Выход.
3. Нажмите кнопку „MODE”, чтобы сохранить изменения и перейти к следующим настройкам.
4. Если в режиме настроек устройство остается в бездействии в течение 8 секунд, оно перейдет в режим отображения времени.

НАСТРОЙКИ ДАТЫ:

1. В режиме Месяц/Дата нажмите кнопку „MODE” в течение 2 секунд, чтобы войти в настройки даты. Настроенное в данный момент значение будет мигать.
2. Нажав кнопку „ВВЕРХ (▲)” или „ВНИЗ (▼)”, можно увеличивать или уменьшать выбранное значение. Нажатие кнопки „ВВЕРХ (▲)” или „ВНИЗ (▼)” в течение 2 секунд ускорит переключение цифр вверх или вниз. Последовательность настроек: Год→Месяц→Дата→Выход. Неделя настроится автоматически.
3. Нажмите кнопку „MODE”, чтобы сохранить изменения и перейти к следующим настройкам.
4. Если в режиме настроек устройство остается в бездействии в течение 8 секунд, оно перейдет в режим отображения времени.

НАСТРОЙКИ БУДИЛЬНИКА:

1. В меню будильника нажатие кнопки „MODE” в течение 2 секунд вызовет режим настроек будильника. Значение часов/минут, установленное в данный момент, будет мигать.
2. Нажатием кнопки „ВВЕРХ (▲)” или „ВНИЗ (▼)” можно увеличивать или уменьшать значение выбранного часа/минуты. Нажатие кнопки

„ВВЕРХ (▲)” или „ВНИЗ (▼)” в течение 2 секунд ускорит переключение цифр вверх или вниз. Последовательность настроек: Часы→Минуты→Выход.

3. Нажмите кнопку „MODE”, чтобы сохранить изменения и перейти к следующим настройкам.

4. Если в режиме настроек устройство остается в бездействии в течение 8 секунд, оно перейдет в режим отображения времени.

РЕЖИМ БУДИЛЬНИКА:

1. После включения будильник будет звонить в течение 2 минут.

2. В момент звонка будильника нажатие кнопки «ДРЕМОТА» включает режим дремоты, повторно включающий будильник через 8 минут. Нажатие любой другой кнопки выключит будильник.

ПРИМЕЧАНИЯ:

1. Нельзя сочетать новые и старые аккумуляторы.

2. Нельзя сочетать алкалиновые, обычные и многократные аккумуляторы.

3. Устройство не является водостойким. Нельзя погружать его в воду или пользоваться им, если оно влажное.

4. Устройство – не игрушка.

5. Следует всегда правильно утилизировать старые аккумуляторы.

6. Хранить устройство в сухом месте.

7. Нельзя напрямую светить устройством в глаза себе или другим людям.

8. Если устройство не используется, нужно вынуть из него аккумуляторы.



MANTA

INFOLINIA SERWISOWA

tel: +48 22 332 34 63 lub e-mail: serwis@manta.com.pl
od poniedziałku do piątku w godz. 9.00-17.00

Producent zastrzega sobie możliwość wprowadzenia zmian w specyfikację produktu bez uprzedzenia.

Strona główna www.manta.com.pl
Strona wsparcia technicznego www.manta.info.pl

SERVICE INFOLINE

tel: +48 22 332 34 63 or e-mail: serwis@manta.com.pl
from Monday to Friday. 9.00-17.00

The manufacturer reserves the right to make changes to product specifications without notice.

Home: www.manta.com.pl
Home support: www.manta.info.pl



Made in P.R.C.
FOR MANTA EUROPE